

El boom Clorinda Matto en el siglo XXI

GIOVANNA POLLAROLO
Pontificia Universidad Católica del Perú
pollarologiovanna@pucp.edu.pe

MI primer acercamiento a Clorinda Matto de Turner fue en el colegio. En el curso de literatura peruana nos enseñaron que su novela *Aves sin nido* (1889), había dado inicio al indigenismo, una corriente literaria y artística de gran trascendencia. Denunciaba los abusos de las autoridades y de los hacendados, nos dijeron. Supe algo más cuando en los años ochenta leí el tan citado artículo que Mario Vargas Llosa publicó en 1969: “Novela primitiva y novela de creación en América Latina”¹, donde cuenta la historia de la novela latinoamericana. En un principio, los escritores no hicieron más que copiar a los españoles. “Novela refleja”, la llamó. Ya después, obtenida la independencia, los escritores “descubrieron” que no eran españoles y evolucionaron de la “refleja” a la “primitiva”: tomaron conciencia de la propia realidad y reaccionaron contra el desdén en que se tenía a las culturas aborígenes y a las subculturas mestizas. La voluntad de reivindicar a esos sectores segregados y de fundar a través de ellos una identidad nacional fueron las marcas de esta novela.

¿Y cómo surgió la “novela primitiva”? Vargas Llosa le otorgó el mérito a Clorinda Matto: “La frontera entre la novela refleja y la novela primitiva fue femenina y folklórica. Una matrona cuzqueña, Clorinda Matto de Turner, escribió a fines del siglo pasado un atrevido folletín: *Aves sin nido* (1889). Los sacrilegios, adulterios, estupro, el incesto a medias y otras iniquidades del libro no eran originales; sí, en cambio, que describiera la miserable condición del indio de los Andes y que se demorara líricamente en la pintura de un paisaje, no convencional como el de las novelas anteriores, sino real: el de la sierra peruana. Así nació la literatura latinoamericana”.

A la “matrona cuzqueña” no le concedió más que el papel de precursora de la



Clorinda Matto en el siglo XXI

Ana Peluffo y Francesca Denegri, editoras
Fondo Editorial PUCP
Lima, 2022, 408 pp.

“novela primitiva”, porque puesto a hacer la lista de las mejores nombró, entre otras, a *Los de abajo*, *Doña Bárbara*, *La vorágine*, que también conforman el canon escolar de la literatura latinoamericana. Pero tampoco es que considere tan buenas a estas novelas: es verdad, reconoció, que ya no copian a los europeos; pero, ilusos ellos, pretenden copiar la realidad. Su técnica es rudimentaria, predomina el contenido sobre la forma, premodernas, narradores omniscientes que se entrometen en la historia y opinan desde estilos frondosos, retóricos, artificiosos. Los análisis psicológicos están hechos con brocha gorda. Eso sí, dieron cuenta del despertar político de los escritores en torno a los desmanes de las oligarquías criollas y al saqueo imperialista de América. Algunos méritos, pocos, puesto que desde el punto de vista literario “consistió en una confusión entre arte y artesanía, entre literatura y folklore, entre información y creación”, indica. En las antípodas de este “primitivismo”, surgió la novela de creación que coexistió con la primitiva como coexisten los rascacielos con las tribus; la opulencia con la miseria.

Aunque no lo dice: la civilización con la barbarie.

La historia de la novela que cuenta Vargas Llosa es una signada por el progreso, siempre de menos a más: la literatura latinoamericana había empezado copiando y evolucionó hasta alcanzar “una fecundidad original y ambiciosa que delata un momento de apogeo en la narrativa latinoamericana” en un tiempo en que la novela europea y norteamericana agonizaba “entre herméticas acrobacias formalistas y una monótona conformidad con la tradición”. Así, Clorinda Matto no fue más que una precursora del éxito de los jóvenes de entonces; pues escribía mal. Ya lo había dicho José de la Riva Agüero: la escritora escaseaba del “arte de novelar”² y Ventura García Calderón la tildó de “costurera literaria, el genio de vulgaridad”³.

El libro *Clorinda Matto en el siglo XXI* (2022), cuya edición corresponde a Ana Peluffo y Francesca Denegri, nos anuncia desde la carátula la vigencia de Clorinda Matto y cómo las nuevas lecturas han construido a una escritora que, como decía una antigua publicidad, “se mantiene joven, aunque pasen los años”. El libro ofrece un contenido que aborda desde diversas perspectivas la obra de una autora que no solo ha encontrado lectores y lectoras en el siglo XXI, sino que la manera como asumió su escritura, su actividad política, su relación con otras mujeres escritoras, es un ejemplo de “sororidad”. Un libro que ilumina y enriquece la lectura de la obra mattoiana desde diversas aproximaciones de autoras y autores, quienes, como el grupo de escritoras de entresiglos, las de la primera generación de mujeres ilustradas, forman parte de una red que le ha dado una vida nueva a Clorinda Matto. Ya podemos hablar, sin ninguna duda del “boom Clorinda” en el siglo XXI.

2 De la Riva Agüero, José. *Obras completas*. Tomo I. Lima: PUCP, 1962 (1909), p. 453.

3 García Calderón, Ventura. *Del romanticismo al modernismo: prosistas y poetas peruanos*. París: Sociedad de Ediciones Literarias y Artísticas / Librería Paul Ollendorf, 1910, p. 283.

1 <https://www.revistadelauniversidad.mx/download/99ef7005-bcb0-43de-8101-450f047d3de2?filename=novela-primitiva-y-novela-de-creacion-en-america-latina>. Consultado el 20 de setiembre de 2023.